

# 简论额尔古纳地区东正教的特点

唐 戈<sup>①</sup>

(黑龙江大学 社会学系, 哈尔滨 150080)

**摘 要:** 作为中国东正教徒分布最为集中的地区, 额尔古纳地区由于长期与俄罗斯本土隔绝, 加之受汉族宗教信仰的影响, 其东正教已呈现出若干特点, 主要表现在一定程度上与汉族宗教信仰的结合, 部分东正教特质的丧失等。

**关键词:** 东正教; 额尔古纳地区; 功利性; 世俗化

东正教是基督教三大教派之一, 早在元代东正教即已传入中国。目前中国有东正教徒数万人, 他们绝大多数都是俄罗斯族(含华俄后裔), 主要分布在新疆、内蒙古、黑龙江和北京等省市。17世纪东正教传入额尔古纳地区(内蒙古额尔古纳市), 目前该地区是中国东正教徒分布最为集中的地区。由于长期与俄罗斯本土的隔绝, 加之受汉族宗教信仰的影响, 额尔古纳地区俄罗斯族东正教已呈现出若干特点。本人根据实地调查, 并参考有关文献,<sup>[1-2]</sup> 对此作简要论述。

一 东正教作为一神教在边缘文化中的特殊性  
俄罗斯族在中国 56 个民族中具有特殊性, 这种特殊性在于这个民族不单纯是俄罗斯本土的俄罗斯人向中国的移民, 包括额尔古纳地区的俄罗斯族在内, 她从一开始就是俄罗斯人与中国人(主要是汉族)通婚的结果。从体质特征上看, 中国的俄罗斯族兼具俄罗斯人和汉族两个族群的特点; 从文化上看, 俄罗斯族的文化也兼具俄、汉两种文化的特点。笔者认为中国俄罗斯族是一个边缘族群, 其文化是一种边缘文化。

标准的边缘文化应当是这样的: 在这个大的文化系统中, 来自两个不同的母文化系统的文化特质(culture trait)各占 50%。但兼具两种文化特点只是一个大致的说法, 具体到某一类文化特质——文化丛(culture company), 反差可能会特别大。也就是说在不同类别的文化特质——文化丛中, 两种文化

所占比例是不一样的。在俄罗斯族的文化中, 几乎在其文化的任何一个方面, 我们都既能找到来自俄罗斯母文化系统的文化特质和文化丛, 又能找到来自汉文化系统的文化特质和文化丛。惟独在其信仰和宗教领域几乎是来自俄罗斯母文化系统的文化特质和文化丛一统天下, 而很少能看到来自汉文化系统的文化特质和文化丛。

俄罗斯人信仰东正教, 东正教是一神教, 一神教具有不宽容性和不妥协性。而汉族要么是没有信仰——无神论, 要么是多神信仰, 包括民间信仰、道教和汉传佛教等。多神信仰是什么神都信, 反过来是什么神都不信。在信仰这个文化子系统里面, 当一神教与多神教发生冲突时, 多神教往往是拱手相让, 而由一神教一统天下。

这种一神教的强势表现到具有中俄两种血缘关系的家庭中, 当最初中国父亲与俄国母亲结合时, 没有一位俄国母亲放弃东正教而改信汉族传统的信仰, 倒是有许多中国父亲皈依了东正教。

俄罗斯族在信仰方面的这一特点还突出表现在, 在其节日系统中缺少两个汉族民间传统节日: 清明节和鬼节(阴历七月十五), 因为这两个节日关乎神, 关乎鬼, 关乎信仰。直到今天俄罗斯族仍然普遍禁止按照汉族的习惯祭奠死去的亲人, 如烧纸钱等。

笔者曾采用问卷法调查向阳村的俄罗斯族, 其中宗教信仰是我们调查的一个重要方面。有一个问题是这样的:

① 收稿日期: 2008-04-18

基金项目: 中央民族大学“985工程”资助项目“俄罗斯族现状与发展研究”(CUN985-1-3-8)

作者简介: 唐 戈, 男, 黑龙江宾县人, 黑龙江大学社会学系副教授, 硕士生导师, 主要从事社会——文化人类学、民族学理论以及东北地区族群与文化研究。

下列中你信什么?

A 跳大神; B 算命; C 气功; D 狐仙或黄仙; E 观音; F 关公; G 财神; H 风水; I 佛教; J 基督教(新教); K 天主教; L 伊斯兰教

在对20几位俄罗斯族人的问卷调查中,只有几位选择了风水,更多的人选择了财神,其余各项无人选择。

## 二 汉族宗教和习俗对本地东正教的影响

然而俄罗斯族的文化毕竟是一种边缘文化,在其信仰系统中,我们多少能找到一些来自汉民族信仰的特质,并且这些特质在某种程度上已经与东正教发生结合。此外,汉民族对待宗教信仰的态度在俄罗斯族人身上也有所体现。

### (一) 汉族宗教的影响

#### 1 神婆“治病”

恩和村一位俄罗斯族人曾到哈尔滨,让当地的一位神婆为他治病,他称这位神婆为活神仙。从他的谈话中可知这是一位次生形态的萨满。

#### 2 财神信仰

关于财神,一般人认为那只是一幅画,从城里买来,贴在墙上而已。临江村一位村民的家中供财神。据她说:“我结婚后开始和公婆住在一起,公公供财神。现在,快过年时总有人送财神爷,我就请来供到面板等干净处,从初一供到十五。期间,每天上香,供品主要有苹果、桔子、饼干、糖等。初五和十五吃饺子时供些饺子。十六撤供。到小年(农历腊月二十三)时神仙升天,就把财神升天到上界(放到炉子里烧了)”。

#### 3 龙王庙

最能体现东正教与汉族宗教信仰相结合的例子是吉拉林(室韦)村的小龙王庙。这座小龙王庙位于吉拉林村村东,紧临额尔古纳河,在一片柳树丛中。据该村村民YYG(格沃尔格,男,已去世)说:吉拉林村原有一座砖结构的城隍庙,1958年大炼钢铁时拆除,拆下来的砖用于搭建炼铁炉。出于宗教生活的需要,“文革”结束以后,吉拉林村村民在城隍庙原址之上搭建了这座小龙王庙。有人称这座小龙王庙为土地庙。笔者认为这个各称较为适合,因为它是在城隍庙原址之上搭建的。城隍是社区——城镇的保护神,土地是社区——村庄的保护神。称龙王庙的原因是这座小土地庙的一项重要功能是祈雨。

这座小龙王庙为砖结构,砖体外刷白色粉浆,一

米见方,双坡铁皮顶。小庙四周是一圈用细木棍夹成的不太高的栅栏。在这圈栅栏的外面还有一圈栅栏,系用窄木板夹成,其顶部被削成三角形,并涂以天蓝色油漆。小庙内一共供有11幅(座)神像和神灵牌位(2004年8月)。其中有东正教圣像4幅,其中一幅为木版彩绘圣母怀抱圣子像;一幅为黑白纸印圣母怀抱圣子像;一幅为彩色纸印耶稣受难像,耶稣左右两侧各站立一位圣徒;一幅为彩色纸印圣徒米克莱(尼古拉)像,它们各装在一个镜框里。另有3枚木制的神灵牌位,牌位上写有该神灵的名字,但已看不大清楚。笔者根据这种形式,判断这3位神灵应当是汉族民间的神灵。又有4尊观音塑像,其中一尊观音像是一位俄罗斯族妇女放进去的。她是从外地买回这尊佛像的,先前放在家中,后来菩萨给她“托梦”,她才把它放进了小庙。在小庙四周那圈用细木棍夹成的栅栏上挂满了长条形的红布,据说这些红布是将白布用红色染料染成的。由于雨淋和阳光的照射,红布上的红颜色正漫漫退去。笔者认为这种做法与萨满教有关。

### (二) 汉族习俗的渗透

#### 1 两个清明节

黑山头镇位于额尔古纳地区的南部。如果说额尔古纳地区是俄罗斯文化分布的边区的话,那么该地区的南部就是俄罗斯文化边区中的边区。额尔古纳地区的俄罗斯族大部分只过一个清明节,即巴斯克节(复活节)后第9天的上坟节(代亡人祈日),而黑山头镇的俄罗斯族人却过两个清明节,一个是俄罗斯的清明节,即上坟节,一个是汉族的清明节。按着当地一位俄罗斯族妇女的解释,第一个清明节是给母亲过的,第二个清明节是给父亲过的。这位妇女的母亲是俄罗斯侨民,东正教信徒,父亲是汉族人,非东正教信徒。过汉族的清明节时,当地的俄罗斯族人要按着汉族的习俗给已故的父亲烧纸钱。

#### 2 祈雨

十字架是基督教的标志。东正教除使用普通的拉丁式十字架外,还有一种特殊的十字架,其正面形象是“卐”。这种十字架比前一种十字架用得更多,是东正教区别于天主教和新教的标识性符号。把这种东正教特有的十字架竖立在山顶,在额尔古纳地区至少有7处,其中3处位于恩和村,2处位于向阳村,临江村和七卡村各1处。这些十字架的一项重要功能是用于祈雨。有关这一信仰到底是起源于俄罗斯,还是起源于中国,笔者现在还不能给出一个定论。但不管怎么说,在这一信仰中都包含有汉族宗

教信仰的成分。1947年恩和村村民有一次祈雨活动。祈雨的组织者——村长是汉族人,村里的汉族人和俄罗斯族人都参加了。杀了一口猪,由4个人抬着,其他人跟在后面敲锣打鼓扭秧歌。这一切看来都是汉族的,但仪式却是在十字架前举行的,祈求的也是上帝。据恩和村村民GPZ(玛鲁夏,女,66岁)讲,恩和村还有一次祈雨活动,也是到一个十字架前。当地的一位老师,也是一个汉族人,组织学生,抬着一个大铜箱(佛龕),里边放一尊大铜佛。仪式结束后就把铜佛放在那儿了,就象把圣像放在那儿一样。

### 3 坟墓前的十字架

在额尔古纳地区,俄罗斯族有单独的公共墓地。每一座坟墓前都立有东正教特有的那种十字架,大小与山顶上的十字架相同,是俄罗斯族坟墓区别于汉族坟墓的标志之一。十字架面对死者的一面悬挂或镶嵌有一幅小型的耶稣像,并写有死者的俄文姓名,其具体位置是耶稣像位于上面那个较短的横杠与竖杠的交叉处,而俄文姓名则写在下面那个较长的横杠或斜杠上。十字架背对死者的一面,与耶稣像相对的位置悬挂或镶嵌死者的头像,并在竖杠上写死者的中文姓名以及其中国籍贯和出生、死亡日期。这样十字架背对死者的一面就很像汉族的墓碑。笔者认为这些竖立在坟墓前的十字架是俄罗斯十字架与汉族墓碑的结合。有的坟墓是既立东正教的十字架,又立汉族的墓碑。

### (三) 汉族传统观念的冲击

#### 1 东正教的功利性

额尔古纳地区俄罗斯族东正教的一个突出特点是它的功利性。功利性来源于汉族的传统,汉族对待佛教、道教以及各种民间信仰无不如此。最能体现当地俄罗斯族东正教信仰功利性特点的是在山顶上所立十字架前的许愿、还愿活动,包括祈雨活动。

当地人为什么要立这些十字架呢?通常一个人得病了,尤其是得了像癔病这样的精神病,久治不愈,或者家中出了其他的事,又或者结婚多年没有生育后代等等,就要立十字架了。立完十字架,还要在上面系上一块长条形布,然后求神(上帝或其他神)保佑使病人的病得以痊愈,或消除家中的灾祸,或早得贵子,并许下誓言:一旦“灵验”,一定再到十字架前“还愿”。向阳村村民ZYS(维佳,男,42岁)患有多种疾病,身体一直不是很好,2006年上山节(基维亚特巴吉节)那一天,Z家为他在马鞍山立了一个小十字架。不过这个十字架不是东正教特有的那种十

字架,而是拉丁式十字架。据说在以后的两年中,每一年的这一天许愿者都要往该十字架上挂一块新布。如果病人的病果真好了,或其他的事得以灵验,就再往上挂一块布,即为还愿。并非人人都要立十字架,如果先前有其他人立的,可以利用这个已立的十字架,往上挂布就行了。由此每一个十字架上都挂满了布。

此外,当地人日常在自家“神龕”(圣像台)或圣像前的祷告,包括餐前、餐后的祷告,入睡前的祷告,雨天的祷告,无不带有极强的功利色彩。餐前的祷告主要是求神保佑吃下餐桌上的饭菜不会生病,对于那上面的每一样食品都要祷告一次。这个仪式是在把每一样食品都摆放到餐桌上以后进行。餐后的祷告比较简单,内容不外乎感谢神赐给了他们这桌丰盛的美餐。睡前的祷告主要是求神保佑入睡后平安无事,家里不会出现盗贼。下雨天,雨下得很大,还夹杂有雷电、冰雹,也要祷告。

#### 2 东正教的世俗化

额尔古纳地区俄罗斯族东正教的另一个突出特点是它的世俗化。主要表现在各种宗教节日上,比如巴斯克节(复活节),人们不大关心它的宗教内容,更看重它的娱乐性。又如柳条节,即圣棕枝主日,系纪念耶稣最后一次进圣城耶路撒冷,时间是巴斯克节的前一个星期日。<sup>[1]</sup>这一天的前一天,即星期六,额尔古纳地区的俄罗斯族人要到野外采来开花的柳枝(哈尔滨的俄罗斯后裔称柳条节为柳绒节)。花一定要大,越大越好,是希望秋天庄稼的籽粒长得也如柳花一样大。如果采来花小的柳枝,则意味着当年不会有好收成。选择其中的一些,扎成两小束,放在“神龕”上神像的两侧,也有放一束的。另扎一束插在自家的院门上。第二天,即柳条节的正日,一大早,人们手持一束一米多长的柳枝去“拍”他人。主人将其挡在屋门外,不让他进入,于是便谎称有其他的事。此时这家的孩子还没有起床,于是掀起被子就往小孩身上“拍”。人们也用这样的一束柳枝驱赶牲畜,意思是不让它们生病。从柳条节的活动内容来看,它对人的关注远远超过了对神的关注,庄重、神秘的气氛也已荡然无存。

由于东正教内容的日益丧失,人们对很多仪式的起源作了重新解释,而这种解释又充满了世俗性。笔者认为额尔古纳地区俄罗斯族东正教的世俗化特点来源于汉族,正如我们在前面所说的那样,汉族要么是多种信仰,要么是没有信仰,即无神论。

### 三 本地俄罗斯族东正教某些特质的丧失

额尔古纳地区是俄罗斯文化分布的边区,而文化边区的一个最大特点是,与文化中心相比“表现其文化特征较为淡薄”。这是因为文化在由中心向边区传播的过程中,会有很多文化特质丧失掉。

#### (一)活动场所和神职人员的丧失与转换

谈到宗教,我们立刻会想到那些高大的宗教活动场所和生活在其中的神职人员,无论佛教、伊斯兰教、天主教、基督教都是这样。东正教也不例外,它的活动场所是东正教堂,神职人员主要有牧首、都主教、大主教、督主教、主教、副主教、大司祭、修士大司祭、主持司祭、司祭、修士大辅祭、辅祭和诵经士等。<sup>[2]</sup>但是额尔古纳地区的俄罗斯族从一开始就没有自己的教堂,也没有自己的神职人员。“文革”以前,尤其是1955年以前,他们还有机会去当地俄侨开办的教堂,参加由专门的神职人员主持的活动。“文革”开始以后,这种偶然性的活动也没有了。

额尔古纳地区的俄罗斯族的东正教从一开始就以家庭中的主室为主要活动场所。我们认为俄罗斯族的主室比生活在俄罗斯本土的俄罗斯人的主室和当地俄罗斯侨民的主室承担了更多的宗教职能,除了每日从早到晚的祷告外,星期日上午及各东正教节日的集体聚会也在这里举行。事实上它们承担了部分教堂的职能。在主室举行活动时以“神龛”为中心,正如在东正教堂里以圣所(指位于东正教堂尽头以圣像壁与大厅相隔的神职人员专用场所)为中心一样。与此相联系的是一些老年妇女部分地取代和承担了神职人员的职能,成为准神职人员。这是因为额尔古纳地区俄罗斯族主要因俄、汉通婚而产生,而其通婚的主要模式是中国(汉族)男子娶俄罗斯妇女。俄罗斯族的东正教信仰传自母亲而不是父亲。这些老年妇女在当地东正教中的主要作用是:(1)组织集体活动,尤其是祈雨以及各东正教节日在山顶上的十字架和小龙王庙前举行仪式的时候。(2)通知各户某天该过某节。东正教的节日活动非常多,很多人记不准各节日的准确日期,加之有一部分节日没有固定日期,以及并非每一户都有当年的俄文儒略历,因此就需要那些谙熟东正教事务的老年妇女挨家挨户地通知。(3)为集体活动提供场所。(4)负责制作某些节日所需特殊圣物,包括食物。

恩和村过去的准神职人员是嘎巴(无国籍侨

民,已去世)。向阳村当代的准神职人员有3位,分别是HPN(玛丽亚,女,76岁)、LHM(玛丽亚,女,69岁)和PYL(卡利娅,女,66岁)。HPN老人虽然和幼子一家生活在一起,但她拥有自己单独的一幢房屋,当代向阳村的东正教集体活动主要在她的主室中进行。PYL家有一个较大的烤炉,向阳村每年的主升天节所需要的那个梯状饼干都由她负责制作。

#### (二)东正教的口头化和民间化

东正教不同于原始宗教和民间信仰,它有自己的经典。但额尔古纳地区的俄罗斯族普遍不识俄文,他们对圣经内容的掌握主要靠口授心记,就象民间传说那样,事实上他们对圣经的传授也常以讲故事的形式出现。这样从一个传给另一个,再创造以及由此产生的变形也就在所难免。在我们的调查中只有恩和村的QCS(伊万,男,85岁)家和SDF家的“神龛”上供有俄文圣经,但SDF并不懂俄文。向阳村只有IHM和ZSZ(格里什克,男,70岁)懂俄文,但他们二人并没有俄文圣经。

#### (三)东正教内容的丧失与形式化

由于长期以来远离俄罗斯东正教的中心,缺少交流,没有专业神职人员的点拨,加之无法阅读圣经,额尔古纳地区俄罗斯族的东正教越来越失去它的内容,只剩下一堆形式。笔者在调查过程中,面对他们提供给笔者的一套复杂的仪式程序,总要问为什么,它的意义何在,为什么必须这样而不能那样。对方的回答往往是:“我也不知道,我妈妈以前就是这么做的。”

笔者对额尔古纳地区东正教的调查始于1995年,因此本文所讲的特点主要是针对20世纪90年代后期至21世纪初该地区东正教的状况所作的概括。但进入新世纪以来,随着与境外东正教联系的加强和境外东正教的渗透,额尔古纳地区东正教的发展又出现了一些新的特点。

#### 参考文献:

- [1] 张 绥.东正教和东正教在中国[M].上海:学林出版社,1986:180
- [2] 乐 峰.东正教史[M].修订本.北京:中国社会科学出版社,2005:37-38

(责任编辑:骆晓会)

(9) **Characteristics of the Orthodoxy in Ergun Region**

TANG Ge( 061)

*Sociology Department, Heilongjiang University, Harbin Heilongjiang 150080 China*

**Abstract** Ergun, as China's largest concentration of the Orthodox, has long been isolated from the Russian homeland and has been influenced by the Han religion. Its Orthodoxy has shown a number of characteristics, the most important of which is its gradual merging with the Han religion while losing some of its own characteristics.

**Key words** orthodoxy; Ergun region; utilitarianism; secularism

(10) **The Influence of Louis Le Comte's *Nouveaux Mémoires Sur L'état Présent de la Chine* on Voltaire**

ZHOU Yan( 065)

*Department of History, Tibet University, Lasa Tibet 850000 China*

**Abstract** During the late Ming and early Qing Dynasty, many missionaries poured into China. They wrote books of their thoughts on what they had seen and heard in China, which exerted great influence on European enlightenment thinkers of the 18th century. French Jesuit Louis Le Comte's *Nouveaux Mémoires sur l'état présent de la Chine* had influenced the famous French thinker Voltaire. His opinions of the Chinese rite controversy and enlightened despotism, and his admiration for Chinese culture were largely from Louis Le Comte's book.

**Key words** Louis Le Comte; *Nouveaux mémoires sur l'état présent de la Chine*; Voltaire

(11) **Implementation Mechanism of Policy Equality: Perspective of Institutional Supply**

XIE Jin-li, MA Tiguang( 077)

*School of Public Management, Yunnan University of Finance and Economics, Kunming Yunnan 650221 China*

**Abstract** Policy equality is an inexorable value orientation of the authentic distribution of the public and social resources by the government and also the most basic code of ethics. Political life owing to their equal positions in national citizens should enjoy equal rights to make policy and be treated equally. Institutional supply is the key point to make the policy equality theory into practice. The most decisive institutional supply to implement policy equality is to improve the mechanism of interest expression, interest gaining and interest protection.

**Key words** policy equality; interest expression; interest gaining; interest protection; mechanism

(12) **On the Idea of Gender of Philosophical Taoism and Religious Taoism**

LU Weiwei( 082)

*Department of Medical Humanities, Tianjin Medical University, Tianjin 300070 China*

**Abstract** Both philosophical Daoism and religious Daoism emphasize the harmonious relation between man and woman. On the position of man and woman, both consider that man and woman share the Tao and their social position should be equal. On the difference between man and woman, they lay equal stress on *yin* and *yang* and affirm the gender value of both man and woman. On the man-woman relation, they pursue the harmony of *yin-yang*, that is, man and woman coexist harmoniously and constitute an organic unity.

**Key Words** philosophical Taoism; religious Taoism; Tao's idea of Gender

(13) **CHI Da-wei: A Solitary Contemporary Chinese Scholar — On LU Xun's Element in YAN Zhen's Characterization**

WANG Jipeng, DONG Maomao( 092)

*School of Literature, Liaoning Normal University, Dalian Liaoning 116029 China*